

# TS 200



**A300.062**

**Montageanleitung**  
**Servier- / Transportwagen**

Seite 1 bis 2

**D/A/CH**

**Assembly instruction**  
**Serving- / transport trolley**

from page 3 to 4

**GB/UK**

**Notice de montage**  
**Chariot de de service / transport**

de page 5 à page 6

**F/B/CH**

**Montagehandleiding**  
**Serveer- / transportwagen**

blz. 13 t/m 14

**NL/B**

**Instrukcja montażu**  
**Wózek do serwowania / transportowy**

strony od 21 do 22

**PL**

**PRODUKTBESCHREIBUNG:**

---

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| Bezeichnung:             | <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Servier-/ Transportwagen TS 200, mit 2 Borden</b></li> </ul>           |
| Artikelnummer:           | <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>A300.062</b></li> </ul>  |
| Ausführung:              | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Chromnickelstahl,</li> <li>4 Lenkrollen, 2 mit Feststellbremse</li> </ul> |
| Abmessungen:             | <ul style="list-style-type: none"> <li>● ca. B 920 x T 600 x H 945 mm</li> </ul>                                   |
| Bordmaße:                | <ul style="list-style-type: none"> <li>● ca. B 830 x T 510 mm</li> </ul>   |
| Maß zwischen den Borden: | <ul style="list-style-type: none"> <li>● ca. 570 mm</li> </ul>   |
| Tragfähigkeit:           | <ul style="list-style-type: none"> <li>● ca. 100 kg</li> </ul>   |
| Gewicht:                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 10 kg</li> </ul>  |
- 

**Lieferumfang / Teilebezeichnung**



**2 x Borde**



**2 x Bügel**



**2 x Lenkrollen ohne Feststellbremse**



**2 x Lenkrollen mit Feststellbremse**



**8 x M8 Inbusschrauben**



**8 x Unterlegscheiben**



**8 x Muttern**



**4 x Stossschutz**



**1 x Inbusschlüssel**

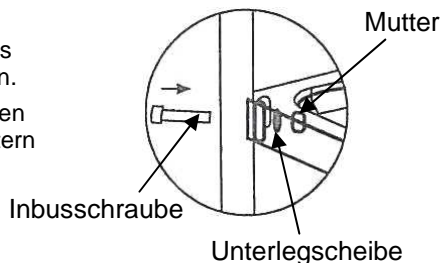


**1 x Maulschlüssel**

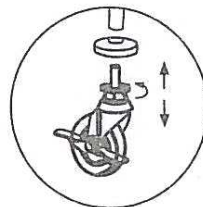
## MONTAGEANLEITUNG:

1. Packen Sie die einzelnen Teile aus und kontrollieren Sie die gelieferten Teile auf Vollständigkeit. Entsorgen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

2. Beginnen Sie den Aufbau des Servierwagens mit der Befestigung der Borde an den Bügeln. Schrauben Sie die Borde mit den beiliegenden Inbusschrauben, Unterlegscheiben und Muttern am Bügel zuerst handfest.



3. Legen Sie den Servierwagen auf die Seite und schrauben Sie die Lenkrollen in die Bügel. Befestigen Sie den Stoßschutz über den Lenkrollen.



4. Stellen Sie den Servierwagen vorsichtig auf den Boden und stellen Sie sicher, dass die vier Lenkrollen den Boden berühren. Ziehen Sie die Inbusschrauben mit dem Inbusschlüssel fest nach. Nehmen Sie den beiliegenden Maulschlüssel zur Hilfe, um die Muttern festzuhalten.
5. Sie können die höhenverstellbaren Lenkrollen nach Bedarf mit den Kontermuttern verstellen.



### **HINWEIS!**

**Entfernen Sie die Schutzfolie nach der Montage!**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0  
Fax: +49 (0) 5258 971-120

**Service-Hotline: 0180 5 971 197**  
(14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)

**PRODUCT DESCRIPTION:**

---

- |                           |   |
|---------------------------|---|
| Name:                     | • <b>Trolley TS 200 with 2 shelves</b>                    |
| Article no.:              | • <b>A300.062</b>   |
| Construction:             | • Chrome-nickel steel,<br>4 swivel castors, 2 with brake, |
| Dimensions:               | • approx. W 920 x D 600 x H 945 mm                        |
| Shelf size:               | • approx. W 830 x D 510 mm                                |
| Distance between shelves: | • approx. 570 mm  |
| Load capacity:            | • approx. 100 kg  |
| Weight:                   | • 10 kg   |
- 

**Unit includes / Parts names**



**2 x shelf**



**2 x frame**



**2 x swivel castors without brake**



**2 x swivel castors with brake**



**8 x M8 screw**



**8 x washer**



**8 x nut**



**4 x bumper**



**1 x Allen key**

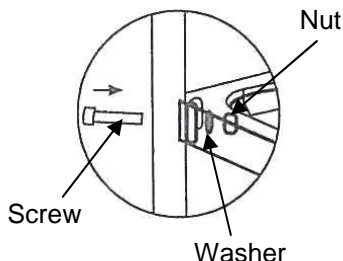


**1 x wrench**

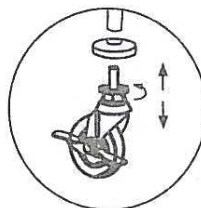
## ASSEMBLY:

1. Unpack the unit's parts and ensure all of them are present.  
Remove all packing material.

2. Begin assembly by mounting the shelves to the frame.  
Screw in the shelves using the included Allen key, beginning with the washers and nuts.



3. Turn the trolley upside-down and screw the swivel castors into the frame. Place the bumpers above the castors.



4. Carefully place the trolley on the ground and ensure all the castors are touching the floor. Turn the screws tightly with the Allen key. Use the wrench included to turn the nuts tightly.
5. The height of the wheels can be regulated as needed using the hex nuts.



### **NOTE!**

***Remove the protective film after assembly!***

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Straße 28  
D-33154 Salzkotten  
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0  
Fax: +49 (0) 5258 971-120

## DESCRIPTION DU PRODUIT :

---

Nom :	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Chariot de service / transport TS 200, avec 2 plateaux</b></li> </ul>
N° art. :	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>A300.062</b></li> </ul>
Confection :	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Acier au chrome-nickel, 4 roues, 2 avec frein d'immobilisation,</li> </ul>
Dimensions :	<ul style="list-style-type: none"> <li>● env. larg. 920 x prof. 600 x haut. 945 mm</li> </ul>
Dimensions des plateaux :	<ul style="list-style-type: none"> <li>● env. larg. 830 x prof. 510 mm</li> </ul>
Espacement entre les plateaux :	<ul style="list-style-type: none"> <li>● env. 570 mm</li> </ul>
Charge utile :	<ul style="list-style-type: none"> <li>● env. 100 kg</li> </ul>
Poids :	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 10 kg</li> </ul>

---

## Pièces fournies / Nom des pièces



**2 x plateaux**



**2 x cadres**



**2 x roues sans frein d'immobilisation**



**2 x roues avec frein d'immobilisation**



**8 x M8 vis Allen**



**8 x rondelles**



**8 x écrous**



**4 x protections antichocs**



**1 x clé Allen**



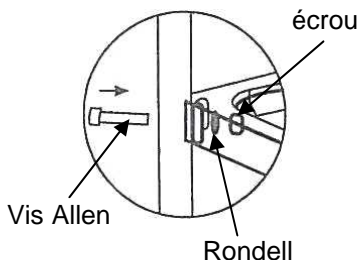
**1 x clé plate**

## MONTAGE :

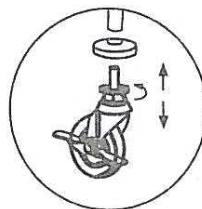
1. Déballez toutes les pièces et vérifiez que les éléments fournis sont au complet. Éliminez tout le matériel d'emballage.

2. Commencez le montage du chariot de service en fixant les plateaux aux cadres.

Vissez les plateaux à l'aide de la clé Allen fournie, en mettant d'abord les rondelles et les écrous.



3. Retournez le chariot de service et vissez les roues sur le cadre. Sous la roue, fixez la protection antichoc.



4. Placez le chariot sur le sol avec prudence et assurez-vous que toutes les roues touchent le sol. Bien serrez les vis Allen à l'aide de la clé Allen. Utilisez la clé plate fournie pour bien serrer les écrous.
5. Il est possible de régler la hauteur des roues selon les besoins à l'aide des écrous de protection.



### **REMARQUE !**

**Éliminer la feuille de protection après le montage !**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Straße 28  
D-33154 Salzkotten  
Allemagne

Tel.: +49 (0) 5258 971-0  
Fax: +49 (0) 5258 971-120

## BESCHRIJVING PRODUCT:

---

Naam:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Serveer-/ transportwagen TS 200, met 2 leggers</b></li> </ul>
Art. nummer:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>A300.062</b></li> </ul>
Uitvoering:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• chroomnikkelstaal, 4 zwenkwieltjes, waarvan 2 geremd</li> </ul>
Afmetingen:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ca. B 920 x D 600 x H 945 mm</li> </ul>
Afmetingen leggers:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ca. B 830 x D 510 mm</li> </ul>
Afstand tussen de leggers:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ca. 570 mm</li> </ul>
Draagvermogen:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ca. 100 kg</li> </ul>
Gewicht:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 10 kg</li> </ul>

---

## Inhoud levering / Namen van de onderdelen



2 x legger



2 x frame



2 x zwenkwieltje zonder parkeerrem



2 x zwenkwieltje met parkeerrem



8 x M8 inbusschroef



8 x beschermringetje



8 x moer



4 x stootbeveiliging



1 x inbussleutel



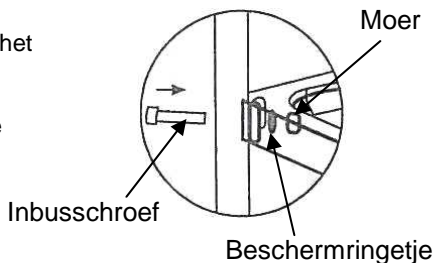
1 x steeksleutel



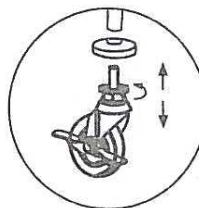
## MONTAGE:

1. Pak de verschillende onderdelen uit en controleer of de levering compleet is. Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

2. Begin de montage van de serveerwagen met het vastmaken van de leggers aan het frame. Plaats de beschermringetjes en moeren en schroef de leggers vast met de meegeleverde inbussleutel.



3. Keer de serveerwagen om en bevestig de zwenkwielletjes aan het frame. Bevestig de stootbeveiliging boven de wielletjes.



4. Zet de wagen voorzichtig op de grond en controleer of alle zwenkwielletjes de grond raken. Draai de inbusschroeven stevig vast et de meegeleverde inbussleutel. Gebruik de meegeleverde steeksleutel om de moeren goed vast te draaien.
5. U kunt de hoogte van de wielletjes instellen met behulp van de veiligheidsmoeren .



### **AANWIJZING!**

**Verwijder na afloop van de montage de beschermfolie!**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Straße 28  
D-33154 Salzkotten  
Duitsland

Tel.: +49 (0) 5258 971-0  
Fax: +49 (0) 5258 971-120

## OPIS PRODUKTU:

---

Nazwa:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Wózek do serwowania / transportowy TS 200, z 2 półkami</b></li> </ul>
Numer art.:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>A300.062</b></li> </ul>
Wykonanie:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stal chromowo-niklowa, 4 kółka zwrotne, 2 z hamulcem postojowym,</li> </ul>
Wymiary:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ok. szer. 920 x gł. 600 x wys. 945 mm</li> </ul>
Wymiary półki:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ok. szer. 830 x gł. 510 mm</li> </ul>
Odległość między półkami:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ok. 570 mm</li> </ul>
Nośność:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ok. 100 kg</li> </ul>
Waga:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 10 kg</li> </ul>

---

## Zakres dostawy / Nazwy części



2 x półka



2 x stelaż



2 x kółka zwrotne bez hamulca postojowego



2 x kółka zwrotne z hamulcem postojowym



8 x M8 śruba inbusowa



8 x podkładka



8 x nakrętka



4 x zabezpieczenie przed uderzeniem



1 x klucz inbusowy



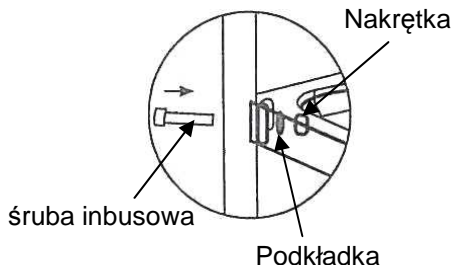
1 x klucz szczękowy

## MONTAŻ:

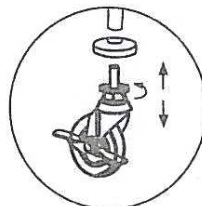
1. Rozpakować poszczególne części i sprawdzić czy dostarczone elementy są kompletne. Usunąć cały materiał pakowy.

2. Montaż wózka kelnerskiego rozpocząć od zamocowania półek na stelażach.

Półki przykręcić załączonym kluczem inbusowym, najpierw podkładki i nakrętki.



3. Odwrócić wózek kelnerski i przykręcić kółka zwrócić do stelaża. Nad kółkami zamocować ochronę przed uderzeniem.



4. Wózek postawić ostrożnie na ziemi i upewnić się czy wszystkie kółka zwrócić dotykają ziemi. Mocno naciągnąć śruby inbusowe za pomocą klucza inbusowego. Skorzystać z załączonego klucza szczękowego, aby dobrze dokręcić nakrętki.
5. Wysokość kółek można regulować wedle potrzeb za pomocą nakrętek zabezpieczających.



### **WSKAZÓWKA!**

**Po montażu usunąć folię ochronną!**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Straße 28  
D-33154 Salzkotten  
Niemcy

Tel.: +49 (0) 5258 971-0  
Faks: +49 (0) 5258 971-120